

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет»
(ФГБОУ ВО ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет)

Стилистика китайского языка рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	кафедра алтайской филологии и востоковедения	
Учебный план	44.03.05_2017_537.plx 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Родной язык и Китайский язык	
Квалификация	бакалавр	
Форма обучения	очная	
Общая трудоемкость	5 ЗЕТ	
Часов по учебному плану	180	Виды контроля в семестрах: экзамены 10 зачеты 9
в том числе:		
аудиторные занятия	86	
самостоятельная работа	47,8	
часов на контроль	43,6	

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	9 (5.1)		10 (5.2)		Итого	
	Неделя		8 5/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Лекции	20	20	4	4	24	24
Практические	18	18	44	44	62	62
Консультации (для студента)	1	1	0,2	0,2	1,2	1,2
Контроль самостоятельной работы при проведении аттестации	0,15	0,15	0,25	0,25	0,4	0,4
Консультации перед экзаменом			1	1	1	1
В том числе инт.	2	2	16	16	18	18
Итого ауд.	38	38	48	48	86	86
Контактная работа	39,15	39,15	49,45	49,45	88,6	88,6
Сам. работа	24	24	23,8	23,8	47,8	47,8
Часы на контроль	8,85	8,85	34,75	34,75	43,6	43,6
Итого	72	72	108	108	180	180

Программу составил(и):

к.ф.н., доцент, Ваишкявичус Валентина Юрьевна; ст.преп., Емегенова Эмилия Аркадьевна _____

Рабочая программа дисциплины

Стилистика китайского языка

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (С ДВУМЯ ПРОФИЛЯМИ ПОДГОТОВКИ) (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 09.02.2016 г. № 91)

составлена на основании учебного плана:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
утвержденного учёным советом вуза от 22.12.2016 протокол № 12.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

кафедра алтайской филологии и востоковедения

Протокол от 15.06.2017 протокол № 3

Зав. кафедрой Чочкина Майя Петровна

Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для
исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры
кафедра алтайской филологии и востоковедения

Протокол от 10 06 2021 г. № 10
Зав. Кафедрой Чочкина М.П. *Чочкина*

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	<i>Цели:</i> овладение студентами теоретическими знаниями о стилистических средствах языка в их системе, о правилах их использования, раскрытие стилистической теории, как общей системы принципов и приемов, знакомство студентов с современной стилистикой восприятия, отвечающей задачам профессиональной подготовки учителя и современному уровню лингвистической науки.
1.2	<i>Задачи:</i> - ознакомление студентов с основными положениями лингвостилистики; - ознакомление с возможностями практического применения знаний о стиле и стилистических средствах, способствующих профессиональному росту учителя; - овладение студентами теоретическими знаниями о стилистических средствах языка в их системе и правилах их использования; - развитие способности делать самостоятельные выводы из наблюдений над фактическим материалом; - развитие самостоятельного критического подхода к дискуссионным положениям стилистической теории; - развитие навыков стилистического анализа, совершенствование навыков чтения с глубоким проникновением в оттенки мысли и чувств художественного произведения; - привитие навыков практического применения теоретических положений при анализе конкретного языкового материала в курсах аналитического и домашнего чтения; - совершенствование навыков активного владения иностранным языком в аспекте культуры речи, достижение точности и выразительности устной и письменной речи; - совершенствование умений и навыков синтеза теоретических знаний по предмету с их практическим применением.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.В.ДВ.12
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	- владеет умениями устного и письменного общения с использованием различных языковых средств для достижения коммуникативных целей в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка (СК-4);
2.1.2	- владеет навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на родном языке и изучаемом иностранном языке (СК-5).
2.1.3	История китайского языка
2.1.4	Практика устной и письменной речи (кит.яз.)
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Практика устной и письменной речи (кит.яз.)
2.2.2	Деловой китайский язык

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ПК-1: готовность реализовывать образовательные программы по предмету в соответствии с требованиями образовательных стандартов	
Знать:	
– прагматические и социолингвистические аспекты стилистики.	
Уметь:	
– правильно квалифицировать стилистически значимые элементы языка.	
Владеть:	
основными понятиями и терминами,	
СК-4: владеет умениями устного и письменного общения с использованием различных языковых средств для достижения коммуникативных целей в соответствии с социокультурными особенностями изучаемого языка	
Знать:	
– стилистические нормы использования (употребления) лингвистических единиц.	
Уметь:	
– при анализе и оценке стилистических явлений рассматривать их в контексте.	
Владеть:	
стилистической терминологией.	
СК-5: владеет навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на родном языке и изучаемом иностранном языке	
Знать:	

– стилистическую обусловленность актуализации значений многозначных лексических единиц (слов, словосочетаний); – виды стилистических значений.
Уметь:
– провести стилистическую интерпретацию художественного, научно-популярного, публицистического текстов; – пользоваться справочной литературой при установлении стилистического значения или временной, территориальной, специальной окраски.
Владеть:
стилистической терминологией.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)							
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	Раздел 1. Введение в лингвостилистику китайского языка Стиль как основная категория лингвостилистики						
1.1	Предмет и задачи лингвостилистики. Место стилистики в ряду других филологических дисциплин. Стилистика языка и стилистика речи. Понятие о стиле. Денотативное и коннотативное значения. Компоненты стилистического значения слова – нормативный, функциональный, экспрессивный аспекты. Абсолютное и контекстуальное стилистическое значение. Проблемы исследования стиля. Понятие о речевом и языковом стилях. Проблема нормы языка и стиля. Проблема классификации стилей. Функциональные стили речи и их характеристика. Индивидуальный стиль. /Пр/	9	9	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	1	
1.2	Предмет и задачи лингвостилистики. Место стилистики в ряду других филологических дисциплин. Стилистика языка и стилистика речи. Понятие о стиле. Денотативное и коннотативное значения. Компоненты стилистического значения слова – нормативный, функциональный, экспрессивный аспекты. Абсолютное и контекстуальное стилистическое значение. Проблемы исследования стиля. Понятие о речевом и языковом стилях. Проблема нормы языка и стиля. Проблема классификации стилей. Функциональные стили речи и их характеристика. Индивидуальный стиль. /Ср/	9	12	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

1.3	Предмет и задачи лингвостилистики. Место стилистики в ряду других филологических дисциплин. Стилистика языка и стилистика речи. Понятие о стиле. Денотативное и коннотативное значения. Компоненты стилистического значения слова – нормативный, функциональный, экспрессивный аспекты. Абсолютное и контекстуальное стилистическое значение. Проблемы исследования стиля. Понятие о речевом и языковом стилях. Проблема нормы языка и стиля. Проблема классификации стилей. Функциональные стили речи и их характеристика. Индивидуальный стиль. /Лек/	9	10	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
Раздел 2. Образность языка и речи.							
2.1	Понятийная база образности и красочности языка. Сравнение и его виды. Учение о тропах (стилистические фигуры замены, повтора, дополнения, элиминации и упорядочения). Средства юмора и сатиры. /Пр/	9	9	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	1	
2.2	Понятийная база образности и красочности языка. Сравнение и его виды. Учение о тропах (стилистические фигуры замены, повтора, дополнения, элиминации и упорядочения). Средства юмора и сатиры. /Ср/	9	12	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
2.3	Понятийная база образности и красочности языка. Сравнение и его виды. Учение о тропах (стилистические фигуры замены, повтора, дополнения, элиминации и упорядочения). Средства юмора и сатиры. /Лек/	9	10	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
Раздел 3. Консультации							
3.1	Консультация по дисциплине /Конс/	9	1	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
Раздел 4. Промежуточная аттестация (зачёт)							
4.1	Подготовка к зачёту /Зачёт/	9	8,85	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
4.2	Контактная работа /КСРАтт/	9	0,15	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
Раздел 5. Словарный состав в стилистическом аспекте.							

5.1	<p>Нейтральная, окрашенная и характерологическая лексика. Понятие естественного и намеренно создаваемого «колорита» языка. Стилистические функции архаизмов, неологизмов, анахронизмов. Территориальные и национальные дублеты, диалектизмы и их функции. Иноязычные слова. Термины, профессиональная лексика, профессиональный жаргон. Социальный жаргон.</p> <p>Необразные и образные фразеологизмы. Стилистическая окраска фразеологизмов. Понятие «наглядности» и «образности». Синонимия как база создания наглядности путем выбора слова из синонимического ряда.</p> <p>/Пр/</p>	10	11	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	4	
5.2	<p>Нейтральная, окрашенная и характерологическая лексика. Понятие естественного и намеренно создаваемого «колорита» языка. Стилистические функции архаизмов, неологизмов, анахронизмов. Территориальные и национальные дублеты, диалектизмы и их функции. Иноязычные слова. Термины, профессиональная лексика, профессиональный жаргон. Социальный жаргон.</p> <p>Необразные и образные фразеологизмы. Стилистическая окраска фразеологизмов. Понятие «наглядности» и «образности». Синонимия как база создания наглядности путем выбора слова из синонимического ряда.</p> <p>/Ср/</p>	10	5,95	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
5.3	<p>Нейтральная, окрашенная и характерологическая лексика. Понятие естественного и намеренно создаваемого «колорита» языка. Стилистические функции архаизмов, неологизмов, анахронизмов. Территориальные и национальные дублеты, диалектизмы и их функции. Иноязычные слова. Термины, профессиональная лексика, профессиональный жаргон. Социальный жаргон. Необразные и образные фразеологизмы. Стилистическая окраска фразеологизмов. Понятие «наглядности» и «образности». Синонимия как база создания наглядности путем выбора слова из синонимического ряда. /Лек/</p>	10	1	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
	Раздел 6. Морфология и синтаксис в стилистическом аспекте. Вопросы макростилистики.						

6.1	Вопросы макростилистики. Вопросы синтаксической стилистики. Стилистическая ценность классов слов и морфологических категорий. Объем предложения как стилистическая характеристика. Способы экспансии и редукции предложений. Функции союзной и бессоюзной связи. Стилистический порядок слов. Способы разрыхления замкнутой структуры предложения (вынесение за рамку сказуемого, обособление, парцелляция и абсолютное обособление, парантез, фигуры подхвата). Задачи макростилистики. Архитектоника. Композиция (функциональность сильных позиций текста). Функциональные типы речи. /Ср/	10	5,95	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
6.2	Вопросы макростилистики. Вопросы синтаксической стилистики. Стилистическая ценность классов слов и морфологических категорий. Объем предложения как стилистическая характеристика. Способы экспансии и редукции предложений. Функции союзной и бессоюзной связи. Стилистический порядок слов. Способы разрыхления замкнутой структуры предложения (вынесение за рамку сказуемого, обособление, парцелляция и абсолютное обособление, парантез, фигуры подхвата). Задачи макростилистики. Архитектоника. Композиция (функциональность сильных позиций текста). Функциональные типы речи. /Пр/	10	11	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	4	
6.3	Вопросы макростилистики. Вопросы синтаксической стилистики. Стилистическая ценность классов слов и морфологических категорий. Объем предложения как стилистическая характеристика. Способы экспансии и редукции предложений. Функции союзной и бессоюзной связи. Стилистический порядок слов. Способы разрыхления замкнутой структуры предложения (вынесение за рамку сказуемого, обособление, парцелляция и абсолютное обособление, парантез, фигуры подхвата). Задачи макростилистики. Архитектоника. Композиция (функциональность сильных позиций текста). Функциональные типы речи. /Лек/	10	1	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
	Раздел 7. Вопросы фоностилистики.						
7.1	Фонетические стилистические средства. Аллитерация. Ассонанс. Рифма. Ритм. Графические стилистические средства. Взаимодействие звучания и графики. Графическая образность. /Пр/	10	11	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	4	

7.2	Фонетические стилистические средства. Аллитерация. Ассонанс. Рифма. Ритм. Графические стилистические средства. Взаимодействие звучания и графики. Графическая образность. /Ср/	10	5,95	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
7.3	Фонетические стилистические средства. Аллитерация. Ассонанс. Рифма. Ритм. Графические стилистические средства. Взаимодействие звучания и графики. Графическая образность. /Лек/	10	1	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
Раздел 8. Методы стилистического анализа текста.							
8.1	Количественные и качественные методы стилистических исследований текста. Процедура стилистического анализа текста. Смысловая и стилистическая интерпретация. /Пр/	10	11	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	4	
8.2	Количественные и качественные методы стилистических исследований текста. Процедура стилистического анализа текста. Смысловая и стилистическая интерпретация. /Ср/	10	5,95	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
8.3	Количественные и качественные методы стилистических исследований текста. Процедура стилистического анализа текста. Смысловая и стилистическая интерпретация. /Лек/	10	1	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
Раздел 9. Консультации							
9.1	Консультация по дисциплине /Конс/	10	0,2	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
Раздел 10. Промежуточная аттестация (экзамен)							
10.1	Подготовка к экзамену /Экзамен/	10	34,75	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
10.2	Контроль СР /КСРАтт/	10	0,25	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
10.3	Контактная работа /КонсЭк/	10	1	СК-4 СК-5 ПК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

5.1. Контрольные вопросы и задания

Примерные вопросы к зачету

1. Стилистика – это

а) наука о китайском языке

б) это лингвистическая дисциплина, дающая систематическое описание выразительных средств языка и его функциональных стилей.

в) лингвистическое описание стилей китайского языка и их функций

2. Предмет стилистики – это

а) единицы языка, имеющие добавочные стилистические значения.

б) добавочные значения функциональных стилей китайского языка

в) произведения художественной литературы

3. Стилистика изучает –

а) слово, язык

- б) всевозможные лингвистические средства и их характеристики
в) словесную ткань, речевую структуру и композиционные приемы литературно-художественных произведений
4. Стилистические средства языка подразделяют на ...
а) выразительные и изобразительные
б) многосложные и односложные
в) исконные и заимствованные
5. Выразительные средства языка употребляются в...
а) переносном значении
б) прямом значении
в) исконном значении
6. Выразительные средства языка не связаны с...
а) прямым значением слова
б) выражением разнообразных дополнительных значений
в) переносным, метафорическим использованием единиц языка
7. Выразительные средства языка
а) создают образы
б) не создают образов
в) не выражают разнообразные дополнительные значения
8. Выразительные средства языка
а) содержат субъективную оценку, бывают эмоционально окрашены, обладают высокой степенью экспрессивности
б) не содержат субъективную оценку, не бывают эмоционально окрашены, и совсем не обладают высокой степенью экспрессивности
в) очень редко употребляются
9. Выразительные средства языка – это
а) экспрессии
б) произведения художественной литературы
в) фразеологизмы с эмоционально-оценочным значением, различные средства синтаксической выразительности
10. Изобразительные средства языка употребляются ...
а) в переносном значении
б) прямом значении
в) исконном значении
11. Изобразительные средства языка...
а) не связаны с фигуральным, метафорическим использованием языковых единиц
б) очень редко употребляются
в) связаны с фигуральным, метафорическим использованием языковых единиц
12. Изобразительные средства языка – это
а) экспрессии
б) различные виды переносного употребления слов, именуемые тропами
в) фразеологизмы с эмоционально-оценочным значением, различные средства синтаксической выразительности
13. Переносное употребление слов – это
а) антитеза, параллелизм
б) метафора, метонимия, олицетворение
в) повторы и градация
14. Идиомы, пословицы, поговорки относятся к ...
а) изобразительным средствам языка
б) выразительным средствам языка
в) заимствованной лексике
15. Средства коллективной экспрессии – это...
а) объективные формы речи
б) речевые формы, экспрессивные качества речи отдельных лиц, зависящие от личных свойств и особенностей говорящего или пишущего, отражающие его индивидуальное состояние
в) объективно существующие в языке, имманентно присущие языку формы, ставшие принадлежностью языка, вошедшие в его художественный, изобразительно-выразительный фонд
16. Средства индивидуальной экспрессии – это...
а) объективные формы речи
б) речевые формы, экспрессивные качества речи отдельных лиц, зависящие от личных свойств и особенностей говорящего или пишущего, отражающие его индивидуальное состояние
в) объективно существующие в языке, имманентно присущие языку формы, ставшие принадлежностью языка, вошедшие в его художественный, изобразительно-выразительный фонд
17. Китайские лингвисты, опубликовавшие в 1961 году статьи, посвященные общим вопросам стилистики китайского языка – это...
а) Ван Ли Ян и СюньЧжи Мей
б) Си Бао Юн и Сюнь Ван Ли
в) ЛюйШусян и ЧжанЧжигун
18. Китайские лингвисты писали ...
а) о необходимости определить предмет, задачи, метод стилистики китайского языка
б) о различных терминах стилистики

- в) о невозможности существования стилистики как науки
19. Общее количество терминов для обозначения понятия «стилистика»....
- а) шесть
б) четыре
в) три
20. 修辞学- это
- а) стилистика как учение о стилях, обычно употребляется в значении учения о стиле литературного произведения
б) стилистика как филологическая дисциплина широкого профиля, включающая вопросы, как лингвостилистики, так и стилистики художественной литературы
в) стилистика как учение об изобразительных средствах и композиционных приемах языка, наиболее распространенный термин, имеющий широкое хождение в лингвистической литературе
21. 文体学 – это...
- а) стилистика как учение о стилях, обычно употребляется в значении учения о функциональных стилях общенародного языка
б) стилистика как филологическая дисциплина широкого профиля, включающая вопросы, как лингвостилистики, так и стилистики художественной литературы
в) стилистика как учение об изобразительных средствах и композиционных приемах языка, наиболее распространенный термин, имеющий широкое хождение в лингвистической литературе
22. 风格学 – это
- а) стилистика как филологическая дисциплина широкого профиля, включающая вопросы, как лингвостилистики, так и стилистики художественной литературы
б) стилистика как учение об изобразительных средствах и композиционных приемах языка, наиболее распространенный термин, имеющий широкое хождение в лингвистической литературе
в) стилистика как учение о стилях, обычно употребляется в значении учения о стиле литературного произведения
23. 词章学 – это...
- а) стилистика как учение о стилях, обычно употребляется в значении учения о стиле литературного произведения
б) стилистика как филологическая дисциплина широкого профиля, включающая вопросы, как лингвостилистики, так и стилистики художественной литературы
в) стилистика как учение об изобразительных средствах и композиционных приемах языка, наиболее распространенный термин, имеющий широкое хождение в лингвистической литературе
24. 比喻 - это
- а) явное сравнение
б) иносказание, основанное на заимствовании
в) скрытое сравнение
25. 明喻—это...
- а) явное сравнение
б) иносказание, основанное на заимствовании
в) скрытое сравнение
26. 隐喻— это...
- а) иносказание, основанное на заимствовании
б) скрытое сравнение
в) сильное сравнение
27. 强喻—это...
- а) иносказание, основанное на заимствовании
б) скрытое сравнение
в) сильное сравнение
28. 借喻 - это
- а) сильное сравнение
б) опосредованное сравнение
в) скрытое сравнение
29. 讽喻—это...
- а) опосредованное сравнение
б) иносказательное сравнение
в) скрытое сравнение
30. Гиперболическое сравнение – это...
- а) иносказание
б) расширение объема слов
в) преувеличение
31. 比喻 – ...
- а) выражает сходство
б) основан на сравнении предметов, явлений действительности
в) выражает тождество
32. 明喻 – ...
- а) выражает сходство
б) основан на сравнении предметов, явлений действительности
в) выражает тождество
33. 隐喻— ...
- а) выражает сходство

- б) основан на сравнении предметов, явлений действительности
 в) выражает тождество
 34. 强喻 - ...
 а) основан на сравнении предметов, явлений действительности
 б) выражает тождество
 в) выражает различие
 35. 借喻 - ...
 а) выражает условное сходство, косвенное
 б) выражает различие
 в) выражает абстрактное сходство
 36. 讽喻 - ...
 а) выражает условное сходство, косвенное
 б) выражает различие
 в) выражает абстрактное сходство
 37. 借代 - это
 а) заимствование по смежности
 б) замена по противоположности
 в) замена, основанная на заимствовании
 38. 旁借 - это
 а) заимствование по смежности
 б) замена по противоположности
 в) замена, основанная на заимствовании
 39. 对代 - это
 а) заимствование по смежности
 б) замена по противоположности
 в) замена, основанная на заимствовании
 40. Замена по противоположности включает в себя...
 а) яркий признак, вызывающий зрительные ассоциации о предмете
 б) замену абстрактного понятия конкретным и замену целого частью
 в) смежные понятия

Примерные вопросы к экзамену

1. Предмет, содержание и задачи стилистики. Стилистика языка и стилистика речи.
2. Выразительные и изобразительные средства языка. Средства коллективной и индивидуальной экспрессии. Стилистика китайского языка.
3. Смысловая структура слова.
4. Выразительные возможности лексических средств: собственно выразительные средства.
5. Изобразительно-выразительные средства: иносказания, основанные на сравнении.
6. Изобразительно-выразительные средства: замена, основанная на заимствовании.
7. Изобразительно-выразительные средства: перемещение признака, уподобление человеку, преувеличение.
8. Выразительные возможности фразеологизмов: собственно выразительные средства.
9. Изобразительно-выразительные средства фразеологизмов: готовые выражения (чэньюй)
10. Изобразительно-выразительные средства фразеологизмов: народные речения (яньюй)
11. Изобразительно-выразительные средства фразеологизмов: речения с усекаемой концовкой (сехоуэй)
12. Изобразительно-выразительные средства фразеологизмов: отточенные фразы.
13. Эмфаза: средства создания эмфазы.
14. Эмфаза членов простого предложения.
15. Особые приемы создания эмфазы.
16. Эмфаза частей усложненного предложения.
17. Эмфаза частей сложного предложения.
18. Синтаксические структуры с эмоционально-оценочным значением.
19. Переосмысление значения синтаксических структур: риторический вопрос.
20. Переосмысление значения синтаксических структур: двойное отрицание.
21. Композиционные приемы организации синтаксических структур: противопоставление.
22. Композиционные приемы организации синтаксических структур: парное построение.
23. Композиционные приемы организации синтаксических структур: последовательное построение.
24. Композиционные приемы организации синтаксических структур: последовательное повторение.
25. Композиционные приемы организации синтаксических структур, последовательное присоединение, последовательное наслаение, опущение и разрыв синтаксической связи.
26. Ритмическая структура речи.
27. Двуморфное слово. Способы образования двуморфных слов.
28. Четырехморфное словосочетание. Способы образования четырехморфных словосочетаний.
29. Публицистический стиль: лексико-фразеологические особенности; грамматические особенности, виды

30. Научно-технический стиль: лексико-фразеологические особенности; грамматические особенности.
31. Официально-деловой стиль: лексико-фразеологические особенности, грамматические особенности. Видал деловых бумаг.
32. Разговорный стиль: лексико-фразеологические особенности, грамматические особенности.
33. Литературно-художественная речь: лексико-фразеологические особенности, грамматические особенности.
34. Литературно-художественная речь: лексико-фразеологические особенности, грамматические особенности.

Оценочное средство «Практическая работа»

修辞学, 文体学, 风格学, 词章学

1. 词语的感情色彩

描绘类

1. 比喻
2. 什么是比喻?
3. 借代
4. 什么是借代?

成语, 俗语, 谚语, 歇后语, 警句, 对照, 对偶, 排比

1. 什么是着重?
2. 说出着重的手段。
3. 什么是倒装?
4. 什么是语调?
5. 语气助词?
6. 下列各句子中使用了哪种着重手段?
7. 什么是对照? 对照有哪些种类?
8. 什么是顶真? 举例说明。
9. 什么是层递?
10. 层递和排比有哪些区别?
11. 什么是层递? 连词省略?

政论语体, 科学技术语体, 公文语体, 口头语体, 文艺语体

1. 什么是文体学? 它研究什么?
2. 汉语共有几个语体? 什么语体?
3. 科学技术语体 (报告)。
4. 政论语体 (报告)
5. 公文语体 (报告)
6. 口头语体 (报告)
7. 文艺语体 (报告)

Оценочное средство «Тест»

1. 指出下列各句中使用了哪种修辞格:

- 1) 桃树, 梨树, 杏树都开满了花赶趟儿。红得象火, 粉得象霞, 白得象雪。(现代汉语)
- 2) 他见大家忙得要死, 而他自己闲得要死。
- 3) 你瞧瞧, 大鼻子来了!
- 4) 我早就做了, 我早就做了, 我早就做了! (王蒙“常胜的歌手”)
- 5) 难道王顺家也暗里花钱了?
- 6) 风, 更猛了, 雪, 更大了。(汉语高级教程, 第一册)
- 7) 很好看, 这件衣服。(中国语文)
- 8) 你不会不知道。(茅盾. 子夜)

2. 指出下列各句属哪种语体:

- 1) 我这个人特爱玩儿, 爱和朋友搓麻, 喝酒, 侃大山。
- 2) 新华社报道: 应英国贸易工业大臣伊恩·兰的邀请, 对外贸易经济合作部部长吴仪将率中国政府经贸代表团于 2 月 12 日至 16 日访问英国。

3) 语言是世界上最重要、最复杂的、最丰富的、最灵活的工具。

<p>1. 指出下列各句中使用了哪种修辞格：</p> <p>1) 她瘦成皮包骨了。</p> <p>2) 热爱朋友, 痛恨敌人。</p> <p>3) 在文艺上, 除了鲁迅, 他们最爱郭沫若和茅盾。</p> <p>4) 她很爱他, 但是见了他, 却像老鼠见了猫那样不敢抬头。(现代汉语)</p> <p>5) 别生气了, 难道你还在乎这一点小事。(汉语高级教程, 第一册)</p> <p>6) 在他小学屋呆得很久才回来, 他踏着月色送我, 月亮在天上, 人影在地下, 景色在眼前, 情趣在心里。</p> <p>7) 武同志, 我们的事, 办不成了…… (马烽“结婚现场会“)</p> <p>8) 王老师的看法, 我没意见。</p> <p>2. 指出下列各句属哪种语体：</p> <p>1) 从山顶往下看, 是一片云海。</p> <p>2) 我们一家三口先去饭馆吃顿饭, 纯粹是便饭。</p> <p>3) 哈尔滨市的个体经营装饰品加工点, 已经成为黄金走私的销赃渠道, 由于走私黄金成色不足, 加上业主偷工减料, 使许多市民上当。</p> <p>4) 语法体系就是由词的构成, 词的变化, 以及词组成句等等现象和规律构成的语法现象和语法规律的有系统的整体。</p> <p>5) 俄方支持中方在维护中华人民共和国的国家统一和领土完整问题上的政策。</p> <p>3</p> <p>1. 指出下列各句中使用了哪种修辞格：</p> <p>1) 我不是没说过, 要他肯听啊。(吕叔湘. 中国语法要略)</p> <p>2) 有些地方, 他还进不去, 有些人, 他还见不着。(茅盾. 蚀)</p> <p>3) 她的眼睛比秋水还清澈。</p> <p>4) 有时候我到北海公园去散步, 看到一群跳跳的红领巾。</p> <p>5) 血流成了河。</p> <p>6) 难道掌声是美? 是艺术? 是黄金? (王蒙“常胜的歌手“)</p> <p>7) 这条羊肠小道通向果园。</p> <p>8) 我能想起我的第一双鞋。妈妈说它能带我去任何地方。</p> <p>2. 指出下列各句属哪种语体：</p> <p>1) 我爱去录像厅, 那里放的片子好来劲儿!</p> <p>2) 如今, 药品质量有了明显提高, 品种已越来越多, 但部分药品落后的包装却给患者带来了一些不必要的麻烦。</p> <p>3) 王阿大猛觉得心里像刀割似的, 抱住了那棉袄, 就哭起来了。</p>
5.2. Темы письменных работ
Фонд оценочных средств
Порядок разработки, требования к структуре, содержанию и оформлению, а также процедура экспертизы и

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
6.1. Рекомендуемая литература				
6.1.1. Основная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.1	Сухуа Ю.	Легкое чтение на китайском языке. Дэн Цзе. Короткие истории: учебное пособие на кит. яз.	Москва: Изд-во ВКН, 2015	
Л1.2	Дубкова О.В., Селезнёва Н.В.	Китайский язык. Лингвострановедение. Ч. 1: учебное пособие	Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2011	http://www.iprbookshop.ru/44785.html
Л1.3	Июффе Т.В.	Китайский язык: учебное пособие	Омск: ОмГПУ, 2019	https://icdlib.nspu.ru/views/icdlib/8494/read.php
6.1.2. Дополнительная литература				
	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л2.1	Кожина М.Н., Дускаева Л.Р., Салимовский В.А.	Стилистика русского языка: учебник	Москва: Флинта, 2008	
Л2.2	Лян Цуйчжень	Устный перевод. Китайский язык: учебное пособие на кит. яз.	Санкт-Петербург: Перспектива, Юникс, 2014	
Л2.3	Шеньшина М.А.	Русско-китайский разговорник: учебное пособие	Санкт-Петербург: КАРО, 2012	http://www.iprbookshop.ru/19409.html
Л2.4	Леонтович О.И., Ли	Китайская лингвокультура в современном глобальном мире: коллективная монография	Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2010	http://www.iprbookshop.ru/38901.html

6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Scribus
6.3.1.2	7-Zip
6.3.1.3	
6.3.1.4	Adobe Reader
6.3.1.5	CDBurnerXP
6.3.1.6	MS Office
6.3.1.7	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса СТАНДАРТНЫЙ

6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	Электронно-библиотечная система IPRbooks
6.3.2.2	База данных «Электронная библиотека Горно-Алтайского государственного университета»
6.3.2.3	КонсультантПлюс

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

	лекция-визуализация	
	презентация	

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Номер аудитории	Назначение	Основное оснащение
205 Б2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места для обучающихся (по количеству обучающихся), ученическая доска, шкаф, кафедра
201 Б1	Кабинет методики преподавания информатики. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Помещение для самостоятельной работы	Маркерная ученическая доска, экран, мультимедиапроектор. Рабочее место преподавателя. Посадочные места обучающихся (по количеству обучающихся), компьютеры с доступом к Интернет
208 А4	Читальный зал. Помещение для самостоятельной работы	Рабочее место преподавателя. Посадочные места обучающихся (по количеству обучающихся). Ноутбук, проектор, экран, выставочные стеллажи, печатные издания

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Лекции, с одной стороны – это одна из основных форм учебных занятий в высших учебных заведениях, представляющая собой систематическое, последовательное устное изложение преподавателем определенного раздела конкретной науки или учебной дисциплины, с другой – это особая форма самостоятельной работы с учебным материалом. Лекция не заменяет

собой книгу, она только подталкивает к ней, раскрывая тему, проблему, выделяя главное, существенное, на что следует обратить внимание, указывает пути, которым нужно следовать, добиваясь глубокого понимания поставленной проблемы, а не общей картины.

Работа на лекции – это сложный процесс, который включает в себя такие элементы как слушание, осмысление и собственно конспектирование. Для того, чтобы лекция выполнила свое назначение, важно подготовиться к ней и ее записи еще до прихода преподавателя в аудиторию. Без этого дальнейшее восприятие лекции становится сложным. Лекция в университете рассчитана на подготовленную аудиторию. Преподаватель излагает любой вопрос, ориентируясь на те знания, которые должны быть у студентов, усвоивших материал всех предыдущих лекций. Важно научиться слушать преподавателя во время лекции, поддерживать непрерывное внимание к выступающему.

Однако, одного слушания недостаточно. Необходимо фиксировать, записывать тот поток информации, который сообщается во время лекции – научиться вести конспект лекции, где формулировались бы наиболее важные моменты, основные положения, излагаемые лектором. Для ведения конспекта лекции следует использовать тетрадь. Ведение конспекта на листочках не рекомендуется, поскольку они не так удобны в использовании и часто теряются. При оформлении конспекта лекции необходимо оставлять поля, где студент может записать свои собственные мысли, возникающие параллельно с мыслями, высказанными лектором, а также вопросы, которые могут возникнуть в процессе слушания, чтобы получить на них ответы при самостоятельной проработке материала лекции, при изучении рекомендованной литературы или непосредственно у преподавателя в конце лекции. Составляя конспект лекции, следует оставлять значительный интервал между строчками. Это связано с тем, что иногда возникает необходимость вписать в первоначальный текст лекции одну или несколько строчек, имеющих принципиальное значение и почерпнутых из других источников. Расстояние между строками необходимо также для подчеркивания слов или целых групп слов (такое подчеркивание вызывается необходимостью привлечь внимание к данному месту в тексте при повторном чтении). Обычно подчеркивают определения, выводы.

Также важно полностью без всяких изменений вносить в тетрадь схемы, таблицы, чертежи и т.п., если они предполагаются в лекции. Для того, чтобы совместить механическую запись с почти дословным фиксированием наиболее важных положений, можно использовать системы условных сокращений. В первую очередь сокращаются длинные слова и те, что повторяются в речи лектора чаще всего. При этом само сокращение должно быть по возможности кратким.

Методические рекомендации по подготовке презентации

Научное сообщение готовится в виде презентации. Компьютерную презентацию, сопровождающую выступление докладчика, удобнее всего подготовить в программе MS PowerPoint. Презентация как документ представляет собой последовательность сменяющих друг друга слайдов. Чаще всего демонстрация презентации проецируется на большом экране, реже – раздается собравшимся как печатный материал. Количество слайдов пропорционально содержанию и продолжительности выступления (например, для 5-минутного выступления рекомендуется использовать не более 10 слайдов).

На первом слайде обязательно представляется тема выступления и сведения об авторах. Следующие слайды можно подготовить, используя две различные стратегии их подготовки:

на слайды помещается фактический и иллюстративный материал (таблицы, графики, фотографии и пр.), который является уместным и достаточным средством наглядности, помогает в раскрытии стержневой идеи выступления. В этом случае к слайдам предъявляются следующие требования:

- выбранные средства визуализации информации (таблицы, схемы, графики и т. д.) соответствуют содержанию;
 - использованы иллюстрации хорошего качества (высокого разрешения), с четким изображением
- Максимальное количество графической информации на одном слайде – 2 рисунка (фотографии, схемы и т.д.) с текстовыми комментариями (не более 2 строк к каждому). Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана. Обычный слайд, без эффектов анимации, должен демонстрироваться на экране не менее 10 - 15 секунд. За меньшее время присутствующие не успеют осознать содержание слайда.

Слайд с анимациями в среднем должен находиться на экране не меньше 40 – 60 секунд (без учета времени на случайно возникшее обсуждение). В связи с этим лучше настроить презентацию не на автоматический показ, а на смену слайдов самим докладчиком.

Особо тщательно необходимо отнестись к оформлению презентации. Для всех слайдов презентации по возможности необходимо использовать один и тот же шаблон оформления, кегль – для заголовков - не меньше 24 пунктов, для информации - для информации не менее 18. В презентациях не принято ставить переносы в словах.

Наилучшей цветовой гаммой для презентации являются контрастные цвета фона и текста (белый фон – черный текст; темно-синий фон – светло-желтый текст и т. д.). Лучше не смешивать разные типы шрифтов в одной презентации. Рекомендуется не злоупотреблять прописными буквами (они читаются хуже).

Заключительный слайд презентации, содержащий текст «Спасибо за внимание» или «Конец», вряд ли приемлем для презентации, сопровождающей публичное выступление, поскольку завершение показа слайдов еще не является завершением выступления. Кроме того, такие слайды, так же как и слайд «Вопросы?», дублируют устное сообщение. Оптимальным вариантом представляется повторение первого слайда в конце презентации, поскольку это дает возможность еще раз напомнить слушателям тему выступления и имя докладчика и либо перейти к вопросам, либо завершить выступление.

Методические указания по подготовке к практическим, семинарским и лабораторным занятиям

Одной из важных форм самостоятельной работы является подготовка к практическому и семинарскому занятиям. Цель семинарских занятий – научить студентов самостоятельно анализировать учебную и научную литературу и вырабатывать у

них опыт самостоятельного мышления по проблемам курса.

Семинарские/ практические занятия могут проходить в различных формах.

Как правило, семинары/ практические занятия проводятся в виде:

- развернутой беседы – обсуждение (дискуссия), основанные на подготовке всей группы по всем вопросам и максимальном участии студентов в обсуждении вопросов темы семинара. При этой форме работы отдельным студентам могут поручаться сообщения по тому или иному вопросу, а также ставя дополнительные вопросы, как всей аудитории, так и определенным участникам обсуждения;

- устных докладов с последующим их обсуждением;

- обсуждения письменных рефератов, заранее подготовленных студентами по заданию преподавателя и прочитанных студентами группы до семинара, написание рефератов может быть поручено не одному, а нескольким студентам, тогда к основному докладчику могут быть назначены содокладчики и оппоненты по докладу.

В ходе самостоятельной подготовки каждый студент готовит выступления по всем вопросам темы. Сообщения делаются устно, развернуто, обращаться к конспекту во время выступления.

Примерный план проведения практического/ семинарского занятия.

1. Вступительное слово преподавателя – 3-5 мин.
2. Рассмотрение каждого вопроса темы – 15-20 мин.
3. Заключительное слово преподавателя – 5-10 мин.
4. Домашнее задание (к каждому семинару).

Домашнее задание предполагает, что студент по каждому вопросу плана занятий должен подготовиться к устному сообщению (5-10 мин.), быть готовым принять участие в обсуждении и дополнении докладов и сообщений (до 5 мин.).

Выступление на семинаре должно удовлетворять следующим требованиям: в нем излагаются теоретические подходы к рассматриваемому вопросу, дается анализ принципов, законов, понятий и категорий; теоретические положения подтверждаются фактами, примерами, выступление должно быть аргументированным. Готовиться к семинарским занятиям надо не накануне, а заблаговременно.

Самостоятельная работа студентов должна начинаться с ознакомления с планом семинарского занятия, который включает в себя вопросы, выносимые на обсуждение, рекомендации по подготовке к семинару, рекомендуемую литературу к теме.

Изучение материала к семинару следует начать с просмотра конспектов лекций. Восстановив в памяти материал, студент приводит в систему основные положения темы, вопросы темы, выделяя в ней главное и новое, на что обращалось внимание в лекции. Затем следует внимательно прочитать соответствующую главу учебника. Для более углубленного изучения вопросов рекомендуется конспектирование основной и дополнительной литературы. Подобрать, отработать материал и усвоив его, студент должен начать непосредственную подготовку своего выступления на семинарском занятии для чего следует продумать, как ответить на каждый вопрос темы. Уметь читать рекомендованную литературу не значит пассивно принимать к сведению все написанное, следует анализировать текст, думать над ним, этому способствуют записи по ходу чтения, которые превращают чтение в процесс. Записи могут вестись в различной форме: развернутых и простых планов, выписок (тезисов), аннотаций и конспектов.

На лабораторных занятиях, проводится рассмотрение теоретических вопросов и обязательная практическая работа, в которую входят различные упражнения, работа в группах, поисковая работа и т.д., что направлено на выработку указанных выше компетенций. На лабораторных занятиях студенты должны, опираясь на теоретические знания, научиться использовать их на практике. Работа на занятиях ведётся в тетрадях, что помогает сохранить записи для последующей подготовки к зачёту; также в некоторых случаях студенты защищают рефераты и презентации, что позволяет коллективно проверять знания обучающихся.

Методические указания по подготовке к тестам:

Тесты и вопросники давно используются в учебном процессе и являются эффективным средством обучения. Тестирование позволяет путем поиска правильного ответа и разбора допущенных ошибок лучше усвоить тот или иной материал.

Предлагаемые тестовые задания разработаны в соответствии с Рабочей программой по дисциплине, что позволяет оценить знания тестируемых по всему курсу дисциплины. Тесты можно использовать при подготовке к зачету в форме самопроверки знаний, для проверки знаний в качестве формы промежуточного контроля на практических занятиях; а также для проверки остаточных знаний изучивших данную дисциплину.

Тестовые задания рассчитаны на самостоятельную работу без использования вспомогательных материалов. При выполнении тестов не следует пользоваться лекциями, учебниками, дополнительной литературой и т.д. Для успешного выполнения тестового задания необходимо внимательно прочитать поставленный вопрос, варианты ответов и выбрать лишь один индекс (цифровое обозначение), соответствующий правильному ответу. Тесты составлены таким образом, что в каждом из них правильным является лишь один из вариантов. Выбор должен быть сделан в пользу правильного ответа.

На выполнение теста отводится ограниченное время. Оно может варьироваться в зависимости от уровня подготовленности тестируемых студентов, от сложности и объема теста. Как правило, время выполнения тестового задания определяется из расчета 30-45 секунд на один вопрос.

Методические рекомендации по подготовке к зачету

Зачет является формой итогового контроля знаний и умений, полученных на лекциях, семинарских, практических занятиях и процессе самостоятельной работы. Зачет дает возможность преподавателю:

– выяснить уровень освоения обучающимися программы учебной дисциплины;

– оценить формирование определенных знаний и навыков их использования, необходимых и достаточных для будущей самостоятельной работы;

– оценить умение обучающихся творчески мыслить и логически правильно излагать ответы на поставленные вопросы. Зачет проводится в форме собеседования, в процессе которого обучающийся отвечает на вопросы преподавателя.

Методические указания по подготовке к экзамену

Экзамен является формой итогового контроля знаний и умений, полученных на лекциях, семинарских, практических занятиях и в процессе самостоятельной работы.

В период подготовки к экзамену студенты вновь обращаются к пройденному учебному материалу. При этом они не только скрепляют полученные знания, но и получают новые. Подготовка студента к экзамену включает в себя три этапа:

- аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа в течение семестра;
- непосредственная подготовка в дни, предшествующие экзамену по темам курса;
- подготовка к ответу на вопросы, содержащиеся в билетах.

Литература для подготовки к экзамену рекомендуется преподавателем либо указана в рабочей программе.

Основным источником подготовки к экзамену является конспект лекций, где учебный материал дается в систематизированном виде, основные положения его детализируются, подкрепляются современными фактами и информацией, которые в силу новизны не вошли в опубликованные печатные источники. В ходе подготовки к экзамену студентам необходимо обращать внимание не только на уровень запоминания, но и на степень понимания излагаемых проблем.

Экзамен проводится по билетам, охватывающим весь пройденный материал. По окончании ответа экзаменатор может задать студенту дополнительные и уточняющие вопросы. На подготовку к ответу по вопросам билета студенту дается 30 минут с момента получения им.